

Présentation des Tables Rondes du SALON DU LIVRE DES BALKANS

Table ronde "**Balkans Polars**"

Trop de choses se passent dans les Balkans pour ne pas les raconter...

L'histoire récente des Balkans au même titre que l'actualité médiatique traite inlassablement de corruption, de trafics et d'assassinats dans cette région de l'Europe.

Pour ce nouveau genre en littérature qu'est le Polar, ces matériaux ont indéniablement constitué le terreau et la source d'inspiration de nombreux auteurs qui seront nos invités au Salon *Petros Markaris, Georges Arion, Alper Caniguz et Petros Martinidis.*

"**Balkans Polars**" on peut parler d'un phénomène d'autant plus nouveau que le roman policier n'avait pas droit de cité, il y a encore 25 ans dans beaucoup de pays des Balkans, alors communistes. Quant à leur traduction en français, elle est encore plus récente puisque nous accueillerons avec Georges Arion, le premier polar roumain édité en France.

Cette table ronde est une invitation à découvrir ce nouveau monde entre petites et grandes histoires, entre réalité crue et imaginaire débridé.

Table ronde "**Cuisine et Littérature**"

Connaître les Balkans par delà les clichés et saisir, l'âme de cette région passe aussi par la cuisine

Vu le nombre d'auteurs balkaniques qui se sont penchés dans leurs œuvres sur le thème de la cuisine, il est naturel d'allier cuisine et littérature. Pour cela une lecture - spectacle conçue et réalisée par l'écrivaine et comédienne Sedef Ecer à partir de 6 textes d'auteurs balkaniques *Ismail Kadaré, Sonia Ristic, Petros Markaris, Matei Visniec, Sedef Ecer et Vlatko Ilievski* sera présentée dans le cadre du Salon.

La littérature sublime ici la cuisine en dévoilant son pouvoir de structuration de la société. Car la cuisine dans les Balkans est un rituel savant, un moyen de communication et d'échange, parfois violent, mais toujours unificateur et rassurant, dépassant les frontières et les conflits. C'est dans cette optique que nous avons conçu le débat qui suivra le spectacle entre les deux écrivains, Sedef Ecer, turque, et Petros Markaris grec. Deux écrivains donc, mais également deux points de vue, turc et grec, deux histoires, deux cuisines qui résument à elles seules l'Histoire des Balkans...

Portrait de ville "**KaléidoSkopje**"

Capitale de la Macédoine devenue indépendante en 1991, Skopje est encore largement méconnue en France. Elle conserve pourtant dans son architecture la mémoire de son histoire tourmentée: vestiges romains, édifices byzantins et ottomans, bâtiments modernistes après le tremblement de terre de 1963.

Pour lire cette ville, les contributions de l'historien *Behicuddin Sehabi*, de l'enseignant spécialiste du *patrimoine Pance Velkov* et de l'écrivain et dramaturge *Jordan Plevnes* autour de *Frosa Bouchereau* rendront compte de la variété des perceptions que produit le kaléidoscope de cette ville sur ses visiteurs.